Una opinión personal más:

Saludos a todos los amigos de los CIKs (en formación) y traductores de España,

Bueno, creo que el aporte de quien escribe desde Australia ha llegado hasta donde tenía que llegar. Al margen de algunos otros síndicos de la FKT, Ojai e India, también se agradece a los pocos quienes -como ustedes- se han acercado a quien escribe, contribuyendo en información con el corazón abierto; por este objetivo común de transparencia y de cuidar que no se distorsionen las enseñanzas; porque -algunos lo perciban o no- las dos cosas están intrínsecamente relacionadas.

No obstante, desde la distancia se percibe temor y dudas de algunos que todavía no formulan directamente las preguntas correctas a las fuentes. Se ha ofrecido compartir con algunos "cara a cara", pero no aparecieron… ¿por qué? ¿Será que quizás anticipan estas preguntas directas y se verán comprometidos a responder públicamente? ¿Qué se les pedirá que publiquen un Reporte Anual financiero como hacen otras Fundaciones u ONGs? ¿Que sus historias y respuestas no son "tan" claras como las informadas y que pueden haber dos versiones en cada historia?

Es importante negar los "embudos", donde cierta información específica se comparte entre unos pocos; porque ello conlleva el peligro de "control", de manipulación personal y también falta de transparencia. Cuando se ha estado en contacto con las enseñanzas por 40 años, hay cosas que son posibles de VER a la distancia y en el silencio….

Algunos inocentemente creen que -quizás una necesaria "crisis"- puede "dañar" a las fundaciones, otros que la participación a ese reto puede incentivar discordias, caos, etc. ¿Que tal vez se es "demasiado" vehemente a veces?... puede ser. Pero el hecho es que JAMAS quien escribe, se ha dejado influenciar por nadie. Y cuando el reto se presenta, se actúa, no se escribe con medias tintas, palabras bonitas "krishnamurtianas", respecto al amor, la paz, la naturaleza, los animales, etc. Hay retos que requieren una acción presente, sin demoras; **son las enseñanzas de JK. que están de por medio**, no la imagen "simpática" de quien escribe.

Es responsabilidad de cada uno el buscar las respuestas directas; que por lo general se encuentran de una manera u otra si se es serio, incluso en el silencio. La percepción se expande, uno "ve" y se perciben los movimientos, el temor, las dudas, los titubeos, los propios límites…

No obstante, la duda es una energía explosiva, Krishnamurti mismo la incentivaba como la "semilla de la Inteligencia", ello alerta a que no hay que quedarse en la orilla del río, en algún momento se debe saltar y hay que cruzarle.

Se ha visto el caos que esta' dado AHORA, y ya no es posible negarlo. Se sospecha (no se acusa) que hay una corrupción que ha calado quizás muy hondo, por el tiempo transcurrido, incluyendo algunos intereses personales e incluso muy "secretos" en ciertos individuos y grupos de gente en conexión, porque no hay respuestas directas, sencillas, a preguntas reiteradas. No se sugiere que sean todos, en absoluto; pero sí que muchos están atrapados en esa maraña egocéntrica que busca de justificar, escaparse y de mantener el

"status-quo". No es sólo la "auto-importancia", sino tal vez la protección de un medio o "estilo de vida", así sea "part-time" como "full-time"… ¿para terminar con estas traducciones?
Quien escribe esto, le parece claro; pero su percepción no da para compartir a la distancia todo lo que se ve porque no se desea, ni jamás fue la intención de promulgar el caos o una "cacería de brujas", por unos pocos que dañan el rol principal de las Fundaciones creadas por Krishnamurti.
Sólo se manifestaron ciertas "sincronicidades" y muchas quejas, un reto que llamó la atención y al que se le ha dado una respuesta, **indagando**. Fueron 4 meses de terribles desafíos, una tediosa revisión y de enterarse de cosas que ni se imaginaban, cuando parecía que todo "iba" bien por décadas… lejos de ello!...

Se llegó incluso a notar un muy extraño apoyo de "ciertos" grupos a las traducciones de los síndicos actuales de la FKL, incluso tratando cosas muy poco claras. Pero, tristemente se teme que si otra gente más involucrada en traducir no contribuye con sus propios informes en forma directa a los síndicos de la KFT, es muy poco lo que se podrá enmendar. La KFT lógicamente requiere más evidencias y AHORA es el momento. Quizás haga falta un cambio radical en la actual estructura enferma. Las propias "evidencias" fueron publicadas a la KFT en 6 documentos, pero públicamente sólo en 4 documentos en este enlace:
https://archive.org/details/TraduccinAlEspaaolDeCarlosDAzEnero2014 , para no herir individuos y que las investigaciones de la KFT tengan lugar para despejar dudas o actuar.

Pero si sólo se publica un reporte -y este únicamente queda en "casa"- las revisiones de las traducciones de los CIKs. y grupos de traductores en España, se teme que todo nuevamente caerá en un pozo sin fondo y que pasarán al olvido muy pronto. Si hay apenas un 1% que sirva para que se pregunten los síndicos de las 4 Fundaciones si realmente hacen lo que K. pidió que se hiciera y algo cambia radicalmente, es suficiente. Pero, ¿y el resto? ¿Quedará todo ahí nomás? ¿Sin contacto abierto, sin informar a los otros CIKs. y grupos en formación de Latinoamérica, y que todo permanezca circunscripto en España?... ¿eso es todo? Si es así, se corre el riesgo que el trabajo duro de unos pocos voluntarios -el querer aclarar estas traducciones dudosas- quedará sin efecto si se calla y no se hace "oficial"; ya que los "mismos de siempre" continuarán con el daño, aunque de superficie ocurran algunos cambios menores.

Un abrazo fuerte a todos, se les agradece su apoyo y las informaciones alcanzadas para la elaboración de este informe que investigarán la KFT, FKA y la KFI. Muchas gracias y hasta siempre. ☺

Carlos Díaz
14 de febrero, 2014

Krishanmurti fue claro: *" Uno de los problemas es que todos morimos. ¿Quién se encargará de las Escuelas y Fundaciones, y será además **responsable por el espíritu** de la enseñanza? Si no traernos gente más joven que tenga la oportunidad de conocer nuestros modos de pensar, de discutir, todo vendrá a parar en manos extrañas y se perderá. …. Personalmente, **siento que estamos perdiendo algo maravilloso si todo lo reducimos a producir libros y guardar archivos**. Cuando me preocupo por mi propósito respecto de las Fundaciones, mi deseo es que la otra cosa, **el florecimiento, no se marchite**. Por lo tanto, **¿cuál es la función de las Fundaciones,** aparte de las escuelas?".*